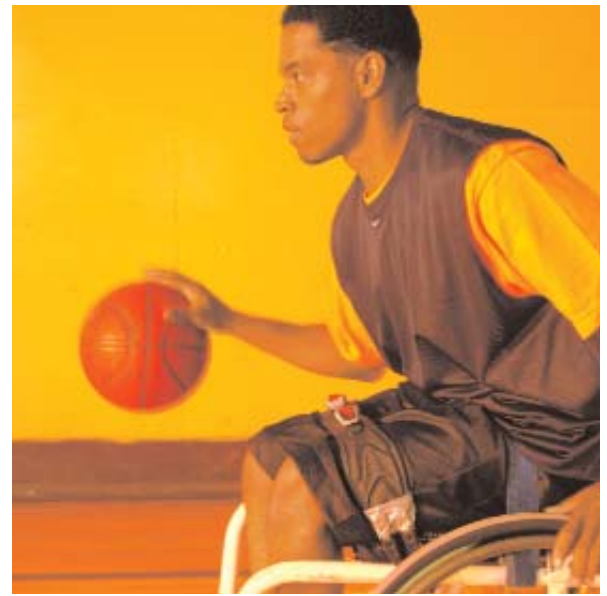


Accesibilidad HP: Conecta las personas al poder de la tecnología



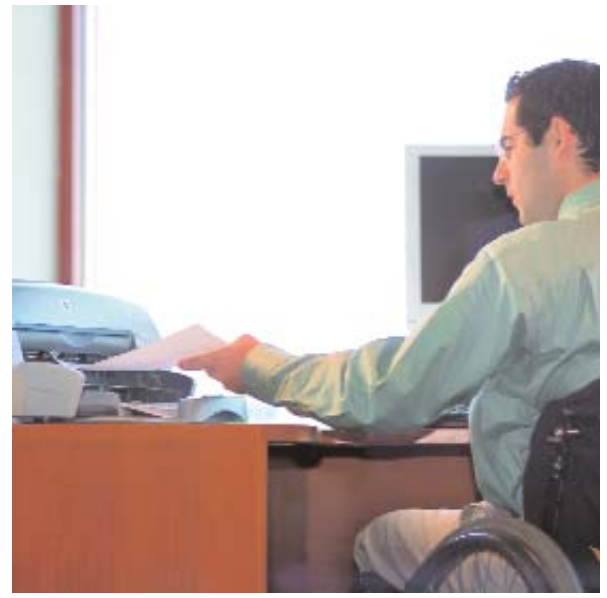
El compromiso de HP consiste en llevar el poder de la tecnología hasta las personas. Con este fin desarrollamos productos y servicios diseñados para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, sin olvidar a las personas discapacitadas por su edad u otros motivos.



Dado el reconocimiento cada vez mayor de la importancia del acceso a la información, HP trabaja con sus socios globales y locales para crear una base de acceso a información y a tecnologías que funcionan por sí solas o con los dispositivos de ayuda adecuados.

El compromiso de HP con la accesibilidad sustenta los objetivos de HP como empresa y ayuda a ofrecer tecnología disponible y accesible para todos. Los siguientes principios demuestran el compromiso de HP con la accesibilidad:

- HP desarrolla directrices y herramientas para la accesibilidad de los productos, los servicios y la información.
- En HP hemos aumentado el nivel de reconocimiento de las cuestiones relacionadas con la accesibilidad dentro de nuestra propia compañía, proporcionando a nuestros empleados la formación necesaria para diseñar, producir, comercializar y suministrar productos y servicios accesibles.
- HP documenta sus funciones de accesibilidad y permite que la información de sus productos y servicios estén disponibles públicamente, sin restricciones.
- HP apoya y contribuye a mejorar los estándares y las directrices del sector que están relacionados con la accesibilidad.
- HP mantiene productivas alianzas con los principales proveedores de soluciones y tecnologías de ayuda con el fin de proporcionar las tecnologías de accesibilidad más avanzadas disponibles.
- En HP, las personas con discapacidades participan en el desarrollo de las directrices de accesibilidad, así como en el diseño y la comprobación de los productos y servicios.
- HP apoya la investigación y el desarrollo para la accesibilidad de la tecnología y la información.



## Los productos de HP admiten todas las características de accesibilidad de Microsoft Windows: pulsaciones de teclas especiales, aplicaciones y dispositivos de ayuda.

### Escritorio: sencillo, gran visibilidad

Los equipos de escritorio de HP admiten todas las características de accesibilidad de Microsoft® Windows®: pulsaciones de tecla especial, aplicaciones y dispositivos de tecnología de ayuda, desplazamiento con el teclado y configuraciones de color y contraste. Los botones y otros controles transmiten información al tacto, lo que facilita su localización con una ligera presión. El texto y las etiquetas de los iconos tienen un mayor contraste para que sean accesibles para las personas con poca visión. La configuración de ajuste del monitor aparece en pantalla, sin interferir con otras características de accesibilidad de hardware o software. Algunos teclados tienen las teclas de función iluminadas.

### Portátiles y Tablet PC: diseño mejorado para su uso con una sola mano

Los equipos portátiles y Tablet PC de HP son compatibles con todas las características de accesibilidad de Microsoft Windows, como las pulsaciones de tecla especial, la compatibilidad con aplicaciones y dispositivos de tecnología de ayuda, el desplazamiento con el teclado y las configuraciones de color y contraste. Los botones sensibles al tacto y otros controles son fáciles de utilizar. Las mejoras de diseño permiten usar una mano para aquellas

personas con destreza manual limitada.

### HP LaserJet: sensible al tacto y visualización mejorada

Los botones de las impresoras HP LaserJet transmiten información al tacto, para que el control al tacto sea más sencillo. Los botones importantes tienen colores, así como texto o etiquetas de iconos asociados para su fácil reconocimiento. Otros controles, como puertas, tapas, cierres y guías de papel, incorporan características de diseño accesible.

Las pantallas LCD de las impresoras LaserJet tienen retroiluminación, para mejorar la accesibilidad de los usuarios con visión limitada. Algunos modelos incluyen un panel de control con botones cóncavos para su accionamiento con la boca, o reguladores del ancho o largo del papel para utilizar un solo dedo en ambas direcciones. Los botones de conexión y desconexión, situados delante o en los laterales, permiten acceso a los usuarios en silla de ruedas. Algunos modelos utilizan el software opcional de cuadro de herramientas electrónico de HP (estado y alertas de impresora), que transmite las alertas y el estado de la impresora al equipo host para que los usuarios que dispongan de tecnología de ayuda de lector de pantalla puedan tener acceso a la información de la pantalla de la impresora.

### HP InkJet: Bluetooth\* para usuarios con destreza limitada

Los botones de las impresoras HP InkJet son grandes, están bien separados, se distinguen al tacto, y tienen etiquetas de iconos para mejorar su visibilidad. Para accionar otros controles, como los de las puertas, tapas y bandejas de papel, sólo es necesaria una ligera presión. Algunos modelos tienen un

La sociedad se encuentra en las puertas de un nuevo mundo donde la tecnología enriquece nuestras vidas de manera valiosa, agradable, útil y accesible para todos. La idea de HP es que todos puedan participar en la sociedad.



panel de control con botones cóncavos para simplificar su accionamiento con la boca. Los reguladores de ancho y largo del papel están diseñados para manipularlos con un solo dedo en ambas direcciones. Las bandejas de entrada y salida delanteras facilitan el acceso a los usuarios en silla de ruedas.

Algunos modelos incorporan conectividad inalámbrica Bluetooth\*, puertos infrarrojos y accesorios para impresión a doble cara opcionales. Estas características disminuyen la interacción del usuario y mejoran la accesibilidad para los usuarios con destreza limitada.

El software del controlador de impresora y de la caja de herramientas electrónica de HP están accesibles mediante el teclado y admiten la tecnología de ayuda de lector de pantalla. Algunos modelos tienen una pantalla LCD con retroiluminación para mejorar la visibilidad, y las posiciones de los LED ayudan a las personas que no distinguen los colores.

### Impresoras HP Photosmart: fácil uso con impresión directa de fotografías

Las impresoras Photosmart incluyen botones que se distinguen al tacto y tienen etiquetas de iconos destinados a personas con ceguera o escasa visión. Para accionar otros controles, como los de las puertas, tapas y bandejas de papel, sólo es necesaria una ligera presión.

Los lectores de tarjetas de memoria y otros controles están colocados para un fácil acceso por parte de los usuarios en silla de ruedas. Algunos modelos tienen puertos de infrarrojos y accesorios opcionales de impresión por ambas caras que reducen la interacción del usuario y mejoran la accesibilidad para los usuarios con destreza limitada.

\* Bluetooth es una marca comercial de y es utilizada por Hewlett-Packard Company bajo licencia. Para la comunicación inalámbrica puede ser necesaria una infraestructura inalámbrica Bluetooth estándar u otros dispositivos habilitados con Bluetooth.

### Escáneres HP: controles al alcance

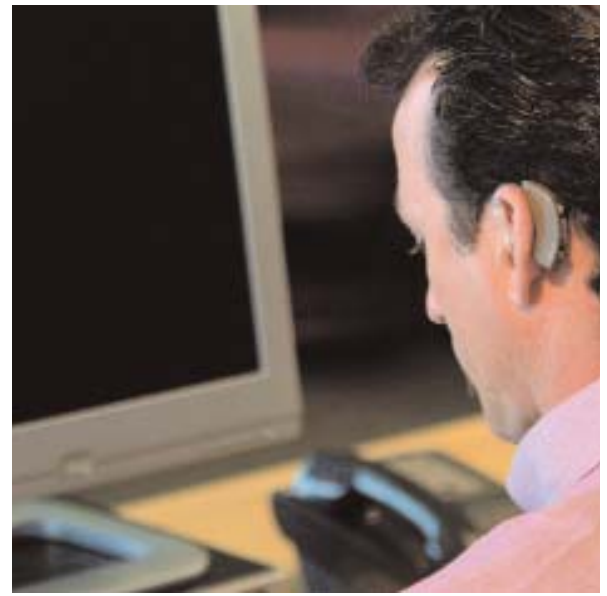
Los botones de los escáneres HP se distinguen al tacto y tienen etiquetas de iconos asociadas para su fácil identificación. El tamaño de la letra de la pantalla LCD está pensado para personas con problemas de visión. Para accionar la tapa y los controles sólo hace falta una ligera presión, y están accesibles para las personas en silla de ruedas.

### Impresoras multifuncionales de HP: versatilidad y accesibilidad

Las impresoras multifuncionales de HP tienen botones de control que transmiten información al tacto, y texto o etiquetas de iconos que simplifican su identificación. Para accionar otros controles, como los de las puertas, tapas y bandejas de papel, sólo es necesaria una ligera presión. Algunos modelos tienen lectores de tarjetas de memoria de cámara digital delante para que su acceso y manipulación sean sencillos. En algunos modelos, el panel de control se encuentra en una esquina para mejorar el acceso de las personas en silla de ruedas. La pantalla LCD de los modelos más nuevos tiene retroiluminación, destinada a las personas con problemas de visión.

### Equipos de bolsillo HP: controles sencillos y teclado accesible

Los equipos de bolsillo HP iPAQ admiten las características de accesibilidad de los equipos de bolsillo. Los botones y controles se identifican al tacto. El botón de encendido se distingue por su posición. Todos los botones tienen etiquetas de iconos impresas en alto contraste para ayudar a mejorar la accesibilidad de los usuarios con poca visión. Permite la conexión de un teclado opcional que es una alternativa a la entrada por pantalla táctil.



## Preguntas más frecuentes

**P. ¿Cuál es el compromiso de HP con la accesibilidad?**

R. La iniciativa de accesibilidad adoptada por HP, que abarca a toda la compañía, ayuda a coordinar y acelerar el progreso de HP haciendo que nuestros productos, servicios e información estén a disposición de nuestros clientes, socios y empleados con discapacidad debida a la edad o a otros motivos.

**P. ¿El sitio Web de HP es accesible a todos?**

R. HP.com aplica el enfoque estándar de la empresa a la accesibilidad Web, incorporando las directrices de accesibilidad en los proyectos de desarrollo Web. Los estándares que HP aplica en Internet se incluyen en estos estándares del gobierno de EE.UU.: sección 508 de Rehabilitation Act y los estándares del sector: World Wide Web Consortium (W3C) Web Content Accessibility Guidelines (WCAG 1.0), niveles de prioridad 1 y 2.

**P. ¿Cómo es el acceso al servicio de asistencia al cliente de HP?**

R. Los representantes del servicio de asistencia al cliente y soporte técnico de HP están formados para mejorar el servicio a los clientes con discapacidades debidas a la edad y de otro tipo. Los clientes que utilicen TTY pueden ponerse en contacto con el Equipo de asistencia de comunicación de HP de lunes a viernes, de 5:00 a 17:00, hora del Pacífico (excepto festivos), marcando el número 1-877-656-7058 en EE.UU. Para ponerse en contacto con el Equipo de asistencia de comunicación por teléfono, llame al 1-888-259-5707.

**P. ¿Qué productos de HP son accesibles?**

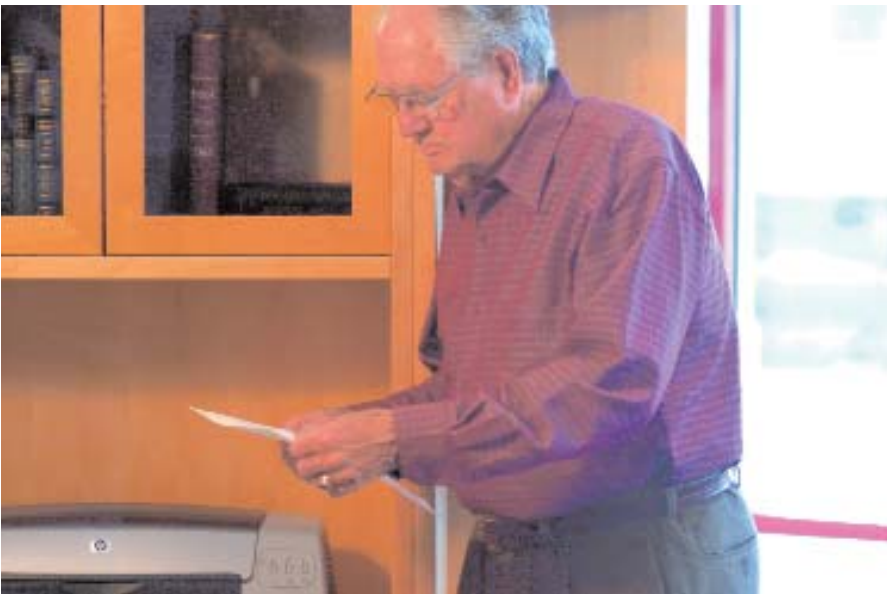
R. Para más información sobre las características de accesibilidad de los productos HP, visite el sitio Web HP Accessibility Program, en la dirección: [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).

**P. ¿Qué tecnologías de ayuda son compatibles con los productos HP?**

R. Los productos de HP se someten a pruebas de compatibilidad con los principales productos de tecnología de ayuda del mercado. Además, HP trabaja con los líderes del sector en tecnología de ayuda para garantizar su compatibilidad e interoperabilidad con los productos HP. Encontrará una lista de los productos de tecnología de ayuda concretos que se han comprobado con productos de HP y ejemplos de cómo nuestros clientes utilizan productos HP con tecnologías de ayuda en [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).

**P. ¿Los esfuerzos de accesibilidad de HP se extienden a todo el mundo?**

R. La accesibilidad a la tecnología de la información para las personas con discapacidades y de edad avanzada es una oportunidad mundial. Muchos países de Europa y Asia y de todo el mundo están adoptando los requisitos de accesibilidad a la información y tecnología. HP reconoce la necesidad global de accesibilidad. En consecuencia, damos soporte mundial a productos, servicios, programas e información accesibles. HP es un socio fundador de Business & Disability, una red europea orientada a la accesibilidad, a la accesibilidad electrónica y al empleo.



## Información complementaria

### Formatos alternativos

Este folleto está disponible en formatos alternativos compatibles con lectores de pantalla en [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).

### Información general de accesibilidad

El sitio Web de accesibilidad de HP, que se encuentra en [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility), proporciona un centro de recursos con información que explica nuestro compromiso con la accesibilidad, las características de accesibilidad integradas en nuestros productos y servicios, así como recursos sobre la accesibilidad a la tecnología e información.

Los clientes de instituciones gubernamentales encontrarán más información sobre el programa de accesibilidad de HP en [government.hp.com/accessibility.asp](http://government.hp.com/accessibility.asp).

### Asistencia al cliente de HP

El servicio de asistencia al cliente de HP tiene una línea dedicada a ayudar a los clientes con cuestiones relacionadas con la accesibilidad de los productos, en el número 1-888-259-5707. Los clientes que utilicen TTY pueden ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente de HP de lunes a viernes, de 5:00 a 17:00, hora del Pacífico (excepto festivos), en el número 1-877-656-7058.

### Accesibilidad Web

HP ha integrado los estándares de accesibilidad Web en el sitio Web [hp.com](http://hp.com). En 2003 y 2004, HP fue reconocido como líder en accesibilidad Web al recibir la certificación "Non-visual Accessibility Web Application Certification" de manos de la NFB (National Federation of the Blind), la organización de ciegos con el mayor número de miembros y defensores de EE.UU. Dispone de más información en:

[www.hp.com/hpinfo/abouthp/accessibility/webaccessibility](http://www.hp.com/hpinfo/abouthp/accessibility/webaccessibility)

### Base de datos de accesibilidad de productos (VPAT)

HP documenta las características de accesibilidad de sus productos mediante la Voluntary Product Accessibility Template (VPAT). VPAT es una plantilla estándar del sector que se utiliza para informar de cómo los productos HP cumplen las normas de accesibilidad de la sección 508 (EE.UU.). Encontrará las VPAT e información sobre la accesibilidad en los productos HP en [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).



Conecte las personas al poder de la tecnología en  
[www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility)

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP figuran en las declaraciones expresas de garantía que se incluyen con los mismos. Nada de lo expresado en el presente documento podrá interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabilizará de los errores técnicos o de edición, ni de las omisiones contenidas en este documento. Microsoft es una marca registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos.

Impreso en EE.UU.  
5982-5769ESE, 05/2005

